

اللہ تعالیٰ کے رحم اور فضل کے ساتھ

ماہنامہ

بازار

مدیر  
رانا عبدالرزاق خان

rana\_razzaq@hotmail.com

07886304637 & 02089449385

معاون مدیر و ڈائیز ائر:

عامر امیر

07903126126

majeedamer20@yahoo.com

نگران و یوب سائٹ:

ایاز احمد راٹھور

[www.bazmesherosukhan.co.uk](http://www.bazmesherosukhan.co.uk)

**وضاحت۔** قندیلِ ادب انٹرنشنل کسی سیاسی سماجی مذہبی گروہ یا فرقہ کا ترجیح نہیں یہ نسل یا فرقوں کے انتیاز سے بالاتر ہے یہ صرف اردو ادب کی ترقی و ترویج کے لئے جاری کیا گیا ہے اس میں شائع ہونے والے مضامین سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں قارئین کو آراء یا مضامین سے اختلاف کا حق حاصل ہے اور اس کے صفحات حاضر ہیں۔ تحریر کے ساتھ اپنا مکمل ایڈریس اور فون نمبر ضرور ارسال کریں یہ آپ کا اپنا میگزین ہے گزارش

قندیلِ ادب کے قارئین کی خدمت میں گزارش ہے کہ اس ماہنامے کو ہر اعتبار سے معیاری، دیدہ زیب، منفرد، معتبر بنانے کی کوشش مسلسل شب و روز جاری ہے۔ برائے مہربانی اس سلسلہ میں اپنی گراں قدر آراء اور مشوروں سے نوازتے رہیں۔ عالمی امن و آشتی اور علم و ادب کی ترویج کے لئے مضامین بھیجتے رہیے۔ ماہنامہ قندیل ادب اشاعت کے سلسلے میں تن تھا و افتاؤ و خیزاں بے یار و مدد گار متعدد مالی دُشواریوں کے باوجود خدمت اردو ادب میں ایک سال سے مصروف عمل ہے۔ اور اب سابقہ پندرہ شماروں کا ایک سالانامہ تیار کر کے چھپوانے کا پروگرام ہے۔

اگر شاائقین اس میں لچکی لیں اور اپنی کاپی بک کروالیں تو ادارے کو آسانی رہے گی۔ اس پندرہ شماروں کے مجموعے کی قیمت دس پونڈ ہوگی۔ اس کی بیکنگ کے لئے آپ کو مندرجہ ذیل اکاؤنٹ میں رقم ارسال کرنی ہوگی۔

**ABDUL RAZZAQ KHAN**

BANK NAME HSBC A/C 04726979

SORT CODE 40-05-00

آپ کی محبت، تعاون کا بندہ منتظر ہے گا۔ نیز اپنی آراء اور

ماہنامہ قندیلِ ادب انٹرنشنل لندن مارچ ۲۰۱۳ء

شمارہ نمبر ۱۵

**مجلس ادارت۔** مبارک صدیقی،  
زکریا اورک، خواجہ عبدالمومن ناروے،  
راجہ منیر احمد،  
**مدیر اعلیٰ۔** بشیر احمد رفیق لندن۔

**مدیر۔۔۔** رانا عبدالرزاق خان

**معاون مدیر۔** سید حسن خان، عبدالجعفر ظفر

**مدیر خصوصی۔۔۔** سہیل اون

**ڈیزائنر۔** عامر مجید

**نیجنگ ڈائریکٹر۔** عاصی صحرائی

**فوٹو گرافی۔** قاضی عبدالرشید، فضل عمر ڈاگر

**اراکین مشاورتی بوڑھ، آدم چعتائی**

منور احمد کنڈے، اقبال مجیدی، میاں فہیم الدین

ہنویر احمد آسٹریلیا، رانا مبارک احمد بھریں،

اپلیس کا جواب.....	شیراز و حیدر خاں
سنبھری مشورے.....	اے آر راجپوت
ادب کانداہب سے تعاق.....	عامر مجید
آزادی.....	رجاہ منیر احمد
منور احمد کنڈے.....	غزل
ایک ذیلی یادداشت.....	رجاہ منیر احمد
ٹیکس کچھر.....	ضامن جعفری
عاصی صحرائی.....	میرا اوطن
علامہ سر محمد اقبال کی شادیاں.....	محمد طارق غازی
دہریہ.....	افسانہ
ڈاکٹر عبد السلام.....	منیزہ جمال
آپ کے خطوط	مجاہد کامران

آپ کے خطوط

محترم عبدالحی بشارت کنیڈا سے لکھتے ہیں:-  
محترم رانا صاحب.....السلام و علیکم و رحمة اللہ  
آپ کا ماہنامہ ”قدیلی ادب“ نظر سے گزر۔ ماشاء اللہ بہت عمدہ  
کاوش ہے۔ اللہ تعالیٰ بہتر سے بہتر توفیق عطا فرمائے۔ ادبی دنیا  
میں یہ ”قدیلی ادب“ کے متوالوں کے لئے چراغِ راہ منزل بن  
جائے۔ اس کی مشاورتی ٹیم میں بڑی بڑی قد آور شخصیات شامل  
ہیں۔ جس سے ایک امید بندھتی نظر آتی ہے کہ اس کی باقاعدگی سے  
اشاعت، اس کا ادبی معیار، تاریخی اور تنقیدی مضامین کے علاوہ،  
اچھے اور نئے اور پرانے شعرا کے کلام سے آراستہ ایک لمبا سفر طے  
کرے گا۔ مجھے یقین ہے کہ اس ماہنامہ کوئی نسل میں بھی سرعت  
کے ساتھ روشناس کرایا جائے گا۔ کیونکہ اب وہ ہی اس ادبی اولمپیک  
فلیم کو لے کر آگے بڑھنے والے ہیں۔ والسلام: عبدالحی بشارت کنیڈا

## فہرست

آپ کے خطوط	
عبداللہ علیم.....غزل	غزل
منور احمد کنڈے.....غزل	غزل
وسیم فرحت کارنجوی.....غزل	غزل
جمیل اختر شفیق.....غزل	غزل
ندیم ہاشمی.....غزل	غزل
ڈاکٹر وزیر آغا.....غزل	غزل
منیر نیازی.....غزل	غزل
احمد ندیم قاسمی.....غزل	غزل
اقبال عظیم.....غزل	غزل
خاطر غزنوی.....غزل	غزل
صہبا اختر.....غزل	غزل
حبیب جالب.....غزل	غزل
سُرور بارہ بنکوی.....غزل	غزل
شعروں کے انتخاب نے رُسو اکیا مجھے.....اشعار	
یورپ کے شوہر.....بی اے رفیق	
فضل عمر ڈوگر.....تلائش گم شدہ	
بنے بسی.....رانا بلال افتخار	
محبت کیا ہے.....فراز حمید خال	
سانپ نامہ.....عبدالقدیر کوکب	
زندگی.....سید حسن خان	
باتوں سے خوشبو آئے.....اعزا لطیف خال	
مشہور اشعار.....چوہدری نقیس احمد	

# مختصر کلیدیں

دنیا نہ کرے پیار، کرے پیار، مجھے کیا؟  
 جب تم نہ رہے یار، مرے یار، مجھے کیا؟  
 اے تیر نظر آزماس دل کی فراغی  
 اب تو رہے اس پاریا اس پار مجھے کیا؟  
 میں زندگی سے کھیل کے نکلا ہوں، ہرے ہٹ!  
 اے موت! مجھے چھوڑ، مجھے مار، مجھے کیا؟  
 وہ جس نے کبھی اپنے قبیلے کو نہ پوچھا  
 اب آگیا سردار سردار مجھے کیا؟  
 خود مجھ کو محبت کے عقیدے پے لگا کر  
 اب رو رہے میں مجھ کو مرے یار مجھے کیا؟  
 انعام میں جب وہ نہیں تو کھیل کیا کھیلیں  
 اے دل! ہو تیری جیت، تری یار، مجھے کیا؟

عامر امیر



کتنے جذبات کو سینے میں چھپا رکھا تھا  
زندگی ہم نے تجھے خوب سجا رکھا تھا  
جس کو حالات کی آندھی نے اٹھا رکھا تھا  
اس کا اس دل نے کبھی نام حیا رکھا تھا  
مدتوں ہم نے تجھے دل کے نہا خانوں میں  
اپنے احساس کی چادر سے چھپا رکھا تھا  
جب کبھی مجھ پہ تیرے بھر کی وحشت چھائی  
تیری تصویر کو سینے سے لگا رکھا تھا  
تم نے دیکھا ہی نہیں ورنہ امیدوں کی گلی میں  
ٹھٹھٹا ہوا اک اور دیا رکھا تھا

### ندیم ہاشمی

میری آنکھوں نے جو منظر دیکھے  
ایسا لگتا ہے سمندر دیکھے  
ایک صورت ہے جھملاتی ہوتی ہوئی  
اک ستارہ ہے جو شب بھر دیکھے  
آرزو ہے کہ کبھی چاند کوئی  
بام سے اپنے اُتر کر دیکھے  
کتنے خوابوں کو یہ تمنا ہے  
آئینے میں وہ سنور کر دیکھے  
حسن کی آنکھ جہاں روشن ہو  
دل بے تاب برابر دیکھے  
کیا زمانے میں روش اُتری ہے  
وہ جو دبر تھے، سٹنگر نکلے

### ڈاکڑوزیر آغا رحوم

دن ڈھل چکا تھا اور پرندہ سفر میں تھا

عبداللہ علیم

سایہ سایہ ایک پرجم دل پہ لہرانے کا نام  
اے مسیحاء تیرا آنا زندگی آنے کا نام  
لاکھ فریادی رہے دیوار گریہ پر ہجوم  
جانے والا اب نہ لے گا لوٹ کر آنے کا نام  
جس پہ اُترا وہ مسیحاء دل منارہ، دل دمشق  
استعارے پھول میں خوشبو کو سمجھانے کا نام  
وہ اندھروں میں عجب اک روشنی کا خواب ہے  
وہ اجالوں میں چراغ نور لہرانے کا نام  
جب سے آیا ہے دل کی اور دنیا ہو گئی  
ورنہ پہلے دل تھا گویا ایک ویرانے کا نام  
کیوں نہ وہ قامت قیامت ہو، کہ ہے اس کا وجود  
رات کے جانے کا نام، اک صحیح کے آنے کا نام  
**وسم فرحت کار بھوی (علیگ)**

کسی نظر میں سماں وہ ولولہ بھی دے  
نکھار، بخشنا ہے تو نے، تو آئینہ بھی دے  
تمام لفظ ہی خاموش، مصلحت کے شکار  
زبان دی ہے، تو کہنے کا حوصلہ بھی دے  
گمان و وہم کے درمیاں تھک کے بیٹھ گیا  
کہاں تلاش کروں، کچھ اتا پتا بھی دے  
نفس نفس کی اذیت سے بات کیا بنتی  
میرے عزیز!! مجھے زخم جاں فدا بھی دے  
مرا خلوص ترے مکروفن سے ہار گیا  
کہاں عذاب مکر!! مجھے ہٹا بھی دے

**جمیل اختر شفیق**

کچھ یادگارِ شہر سنگر ہی لے چلیں  
آئے ہیں اس گلی میں تو پھر ہی لے چلیں  
یوں کس طرح کٹے گا کڑی دھوپ کا سفر  
سر پر خیالِ یار کی چادر ہی لے چلیں  
رنج سفر کی کوئی نشانی تو پاس ہو  
تھوڑی سی خاکِ کوچہ دلبہر ہی لے چلیں  
یہ کہہ کے چھیرتی ہے ہمیں دل گرفتگی،  
گھرا گئے ہیں آپ تو باہر ہی لے چلیں  
اس شہر بے چراغ میں جائے گی تو کہاں  
آئے، ہب فراق، تجھے گھر ہی لے چلیں

### احمد ندیم قاسمی

سانس لینا بھی سزا لگتا ہے  
اب تو مarna بھی روا لگتا ہے  
کوہ غم پر سے جو دیکھوں تو مجھے  
دشت آغوش فنا لگتا ہے  
سر بazar ہے یاروں کی تلاش  
جو گزرتا ہے، خفا لگتا ہے  
مسکراتا ہے جو اس عالم میں  
بخدا مجھ کو خدا لگتا ہے  
نطق کا ساتھ نہیں دیتا ذہن  
شکر کرتا ہوں گلہ لگتا ہے  
اتنا مانوس ہوں سنائے سے  
کوئی بولے تو بُرا لگتا ہے  
اس قدر شد ہے رفتارِ حیات  
وقت بھی رشتہ پا لگتا ہے

سارا بدن لہو کا روای مُشہٰ پر میں تھا  
جاتے کہاں کہ رات کی باہیں تھیں مشتعل  
چھپتے کہاں کہ سارا جہاں اپنے گھر میں تھا  
حدِ افق پہ شام تھی خیے میں منتظر  
آنسو کا اک پہاڑ سا حائل نظر میں تھا  
لو وہ بھی خشک ریت کے ٹیلے میں ڈھل گیا  
کل تک جو ایک کوہ گراں رہگور میں تھا  
پاگل سی اک صدا کسی اجڑے مکان میں تھی  
کھڑکی میں اک چراغ بھری دوپھر میں تھا  
اُس کا بدن تھا خون کی حدت میں شعلہ پوش  
سورج کا اک گلاب سا طشت سحر میں تھا

### منیر نیازی

اشکِ روای کی نہر ہے اور ہم ہیں دوستو  
اُس بے وفا کا شہر ہے اور ہم ہیں دوستو  
یہ اجنبی سہی منزلیں اور رفتگان کی یاد  
تھائیوں کا زہر ہے اور ہم ہیں دوستو  
لائی ہے اب اڑا کے نئے موسموں کی باس  
برکھا کی رُت کا قہر ہے اور ہم ہیں دوستو  
پھرتے ہیں مثلِ موج ہوا شہر شہر  
آوارگی کی لہر ہے اور ہم ہیں دوستو  
شامِ الْمَذْلَى تو چلی درد کی ہوا  
راتوں کا پچھلا پھر ہے اور ہم ہیں دوستو  
آنکھوں میں اڑ رہی ہے لٹی محفلوں کی ڈھول  
عترت سرائے دہر ہے اور ہم ہیں دوستو

### ناصر کاظمی

## اقبال عظیم

یہ نگاہ جھکی جھکی، یہ جمین ناز دھواں دھواں  
مرے بس کی اب نہیں داستان، مرا کانتپتا ہے رواں رواں  
یہ تخیلات کی زندگی، یہ تصورات کی بندگی  
فقط اک فریب خیال پر مری زندگی ہے رواں دواں  
مرے دل پر نقش ہیں آج تک وہ باحتیاط نوازشیں  
وہ غرور و ضبط عیاں عیاں وہ خلوص ربط نہاں نہاں  
نہ سفر بشرط مآل ہے نہ طلب بقید سوال ہے  
فقط ایک سیریاء ذوق کو میں بھٹک رہا ہوں کہاں کہاں  
ہو ظسم عالم رنگ و بو کہ حریمِ انجمن و کہکشاں  
مرا ساتھ دے گی نظر مری وہ چھپیں گے جا کے جہاں جہاں  
مری خلوتوں کی یہ جنتیں کئی بار سچ کے اجز گئیں  
مجھے بارہا یہ ہوا گماں کہ تم آرہے ہو کشاں کشاں

## خاطر غزنوی

گو ذرا سی بات پر برسوں کے یارانے گئے  
لیکن اتنا تو ہوا، کچھ لوگ پچانے گئے  
گرمیاء محفل فقط اک نعرہ مستانہ ہے  
اور وہ خوش ہیں کہ اس محفل سے دیوانے گئے  
میں اسے شہرت کہوں یا اپنی رسوائی کہوں  
مجھ سے پہلے، اس گلی میں میرے افسانے گئے  
یوں تو وہ میری رگ جاں سے بھی تھے نزدیک تر  
آنسوؤں کی دھنڈ میں لیکن نہ پچانے گئے  
وہشتنیں کچھ اس طرح اپنا مقدر ہو گئیں  
ہم جہاں پہنچے، ہمارے ساتھ ویرانے گئے  
اب بھی ان یادوں کی خوشبو ذہن میں محفوظ ہے

## صہبا آخر

بارہا ہم جن سے گلزاروں کو مہکانے گئے  
کیا قیامت ہے کہ خاطر کشته شب بھی تھے ہم  
صح بھی آئی تو مجرم ہم ہی گردانے گئے

آجا، اندھیری راتیں تنہا ہتا چکا ہوں  
شمیں جہاں نہ جلتیں، آنکھیں جلا چکا ہوں  
خورشید شامِ رفتہ لوٹے، تو اس سے پوچھوں  
میں زندگی کی کتنی صحیں گنو چکا ہوں  
امید نہیں و شب نے یہ بھی بھلا دیا ہے  
کتنے دیے جائے، کتنے بُجھا چکا ہوں  
میں باز گشت دل ہوں پیغم شکستِ دل ہوں  
وہ آزم رہا ہوں، جو آزم اچکا ہوں  
یہ شب بُجھی بُجھی ہے، شاید کہ آخری ہے  
اے صح درد، تیرے نزدیک آچکا ہوں

## حبیب جالب

مہتاب صفت لوگ یہاں خاک بسر ہیں  
ہم محو تماشائے سر راہ گزر ہیں  
حیرت سی برستی ہے درو بام پر ہر سو  
روتی ہوئی گلیاں ہیں سکتے ہوئے گھر ہیں  
آئے تھے یہاں جن کے تصور کے سہارے  
وہ چاند، وہ سورج، وہ شب و روز کھڑا ہیں

یہ کافی ہے کہ ہم دشمن نہیں ہیں  
وفاداری کا دعویٰ کیوں کریں ہم  
ہماری بھی تمنا کیوں کرو تم  
تمہاری بھی تمنا کیوں کریں ہم  
کیا تھا عہد جب لمحوں میں ہم نے  
تو ساری عمر ایفا کیوں کریں ہم  
برہنہ ہیں سر بازار تو کیا  
بھلا اندھوں سے پردہ کیوں کریں ہم

### حسن عباسی

وہ کر نہیں رہا تھا مری بات کا یقین  
پھر ہوا یوں کہ مر کر دکھانا پڑا مجھے  
اس اخوبی سے ہاتھ ملانے کے واسطے  
محفل سے سب سے ہاتھ ملانا پڑا ہمیں  
ایسے بچھڑ کے اس نے تو مر جانا تھا حسن  
اُس کی نظر میں خود کو دکھانا پڑا ہمیں

### خورشید رضوی

کب لکھتا ہے کوئی دل میں اُتر جانے کے بعد  
اس گلی کے دوسری جانب کوئی رستہ نہیں

### راشدہ اداں

لکھتا تو ہے وہ خط مجھے چاہت بھرا مگر  
ہوتا ہے یہ کمال بڑی مدقوقوں کے بعد  
اُس کو جواب دینے کی جلدی مجھے ہے کیوں  
جس نے کیا سوال بڑی مدقوقوں کے بعد  
لکھا ہے اس نے خط میں کہ آؤں گا اگلے سال  
گزرے گا اب یہ سال بڑی مدقوقوں کے بعد

سوئے ہو گھنی زلف کے سائے میں ابھی تک  
اے راہروال! کیا یہی انداز سفر ہیں؟  
وہ لوگ، قدم، جن کے لئے کاہکشاں نے  
وہ لوگ بھی اے ہم نفو! ہم سے بشرط ہیں  
پک جائیں جو ہر شخص کے ہاتھوں سر بازار  
ہم یوسف کنگاں ہیں نہ لعل و گھر ہیں  
ہم لوگ ملیں گے تو محبت سے ملیں گے  
ہم نزہتِ مہتاب ہیں، ہم ٹوڑ سحر ہیں

### سرور بارہ بنکوی

یہی نہیں کہ مرا دل ہی میرے بس میں نہ تھا  
جو تو ملا تو میں خود اپنی دسترس میں نہ تھا  
یہ نامِ عہد رفاقت بھی ہم قدم نہ ہوا  
یہ حوصلہ مرے معصوم ہم نفس میں نہ تھا  
عجیب سحر کا عالم تھا اُس کی قربت کی  
وہ میرے پاس تھا اور میری دسترس میں نہ تھا  
نہ جانے قافلہ اہلِ دل پہ کیا گزری  
یہ اضطراب کبھی ناکہ جرس میں نہ تھا  
خبر تو ہوگی تجھے تیرے جاں شاروں کی  
کوئی تو تھا سرِ مقتل جو پیش و پیس میں نہ تھا  
سرور اپنے چمن کی فضا ہے کیا کہیئے  
سکوت کا تو وہ عالم ہے جو نفس میں نہ تھا

### انتخاب

### جون ایلیا

نیا اک رشتہ پیدا کیوں کریں ہم  
بچھڑنا ہے تو جھگڑا کیوں کریں ہم

رشید قیصرانی

وہ شخص مجھ کو بہت پیار کرنے والا تھا  
تری سواری تلے آکے مر گیا ہے جو  
ترا قریب سے دیدار کرنے والا تھا  
خطا یہ ہے کہ چھپ چھپ کے تیرا نام لیا  
یہ جرم تو سر بازار کرنے والا تھا

## قتیل شفافی

میں گھر سے تیری تمنا پہن کے جب نکلوں  
برہنہ شہر میں کوئی نظر نہ آئے مجھے

وہی تو سب سے زیادہ ہے نکتہ چیں میرا  
جو مسکرا کے ہمیشہ گلے لگائے مجھے  
**یورپ کے شوہر۔۔۔ مرسلہ۔۔۔ بشیر احمد رفیق**

شوہر جی اٹھو، گھر سے نکلو، شادی کا سوگ منانا کیا  
جو ہونا تھا وہ ہو کے رہا، اب دل کو اور جلانا کیا  
بیوی کی زبان درازی سے جھنجھلاتے ہو، گھبرا تے ہو  
جب شادی کر ہی بیٹھے ہو تو پھر اب شور مچانا کیا  
کوٹ کی ساری جیبوں میں ڈھونڈو تو سہی، دیکھو تو سہی  
اک دن کا نوٹ ہی مل جائے تو ہاتھ اپنا پھیلانا کیا

شب بیتی، چاند بھی ڈوب گیا اب پاؤں دبانا بند کرو  
اٹھو جلدی سے آٹا گونڈھو، تمہیں ناشتہ نہیں بنانا کیا  
شادی ہوئی، آزادی چھنی زنجیر پڑی اب پیروں میں  
میاں آنکھیں لڑانا بند کرو، اب ہنسنا اور ہنسانا کیا  
اب تم شوہر ہو، حد میں رہو اور آنکھ مٹکانا جانے دو  
بیوی کے قہر کو دعوت نہ دو تمہیں لوٹ کے گھر نہیں جانا کیا  
لو بھور بھائی، اب اٹھ بیٹھو، چائے کا پانی رکھو جا کر

سوچوں بھی اب اُسے تو تخیل کے پر جلیں  
مجھ سے جدا ہوا تو جدا ہو گیا وہ شخص  
پڑھتا تھا میں نماز سمجھ کر اُسے رشید  
پھر یوں ہوا کہ مجھ سے قضا ہو گیا وہ شخص  
**سلیمان احمد**

عشق میں جس کے یہ حال بنا رکھا ہے  
اب وہی کہتا ہے اس وضع میں کیا رکھا ہے  
**سید امیاز احمد**

گو یاد میر جی کی نصیحت کیا کریں  
بے زورو زر ہیں اور محبت ہے کیا کریں  
ہم لوگ صرف عشق ہی کرتے ہیں چھوڑ دیں  
چھوڑا، اب جو اتنی فراغت ہے کیا کریں  
ہم جانتے ہیں ہم سے بُرا کوئی بھی نہیں  
پر یہ جو ہم کو اچھوں سے نسبت ہے کیا کریں  
آخر کو ہم نے دعوئی فقر و غنا کیلئے  
بیچارگی کا نام قناعت ہے کیا کریں  
**شکیب جلالی**

نہ اتنی تیز چلنے سر پھری ہوا سے کہو  
شجر پہ ایک ہی پتہ کیوں دکھائی دیتا ہے  
**ظفر اقبال**

آگے بھی عشق میں ہوئیں رُسوانیاں مگر  
اب کے وفا کا زخم جبیں پر لگائے مجھے  
**لطیف ساحل**  
جو بات بات پہ تکرار کرنے والا تھا

آجائے۔ پاکستانی لوگوں کو تمہاری سخت ضرورت ہے۔

### بے بس

بے بس ایسا لفظ ہے جو اپنے اندر بے حد لاچاری سمجھئے ہوئے ہے۔ انسان زندگی میں کبھی ایسے حالات سے دوچار ہوتا ہے کہ صلاحیتوں اور قابلیت کے ہوتے ہوئے بھی کچھ نہیں کر پاتا۔ یہ صبر کا دامن ہی ہے جو بے بس کے آنسو صاف کر دیا کرتا ہے کیونکہ صبر کرنے سے خدا کا ساتھ نصیب ہوتا ہے۔ جس کے ساتھ اللہ ہو اسے اور کیا چاہیئے۔ امتحان کے بعد صبر پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے اپنے بندے پر انعامات کی بارش ہوتی ہے۔

### محبت کیا ہے؟

محبت کے چار حروف انسان کی زندگی میں بڑی اہمیت رکھتے ہیں۔ محبت ایک بہت پیارا جذبہ ہے۔ محبت کبھی زبردستی نہیں کروائی جاسکتی۔ البتہ یہ خود ہم پر حاوی ہونے کی طاقت رکھتی ہے۔ محبت کے بہت روپ ہیں بعض بہت سُند رجھی ہیں اور کچھ بھی انک بھی۔ محبت کو سمجھنا انسان کے بس میں نہیں محبت اگر اللہ سے ہو تو دنیا و آخرت سنور جاتی ہے ہم بہت پُر سکون رہتے ہیں۔ کچھ ایسا ہی حال والدین اور بہن بھائیوں کی محبت کی صورت میں انسان کے ساتھ ہوتا ہے۔ میاں بیوی اور بچوں کی محبت کا اپنا ہی ایک حسن ہوتا ہے۔ یہ تمام محبتیں ہمارے لئے زندگی کا خوبصورت احساس بن جاتی ہیں۔ ہمیں اپنے ان رشتتوں کی بہت فکر رہتی ہے۔ ہمیں ان کی خوشیوں کے جو کرنا ہو کرتے ہیں اور مطمئن ہو جاتے ہیں باقی اللہ تعالیٰ پر چھوڑ دیتے ہیں

**سانپ نامہ**۔ سانپ کا نام لیتے ہی ہم پر عجیب خوف ساطاری ہو جاتا ہے۔ ہمیشہ سے ہی سانپ اور انسان ایک دوسرے کے دشمن

بیوی کو اگر چاۓ نہ ملی تو رات کو کھاؤ گے کھانا کیا

### لذتِ اظہار

پروفیسر ڈاکٹر مظفر حنفی سابق پروفیسر، اقبال چیرکلکٹ کے خیال میں  
—آدم چفتائی کی شاعری

آدم چفتائی ایک شاستر، متین، وضعدار اور ترشے ہوئے آدمی ہیں۔ ان کی شاعری میں ان کے شخصی اوصاف شاہستگی، متانت، پاس روایت اور تراشیدگی کی صورت میں دیکھے جاسکتے ہیں۔ ایک نیک خوانان کے افکار و جذبات میں جو پاکیزگی اور خوش خصلتی ہوئی چاہیئے۔ کلام آدم چفتائی میں اس کی واضح جھلکیاں نظر آتی ہیں۔ مجھے موصوف کی غزلیہ لمحے کی معصومیت اور سادگی نے خاص متأثر کیا۔ نسخگی اور گلواٹ، خلوص اور خود سپردگی بھی ان کی غزل کے نمایاں اوصاف ہیں۔ ان کا تازہ مجموعہ کلام ”جتو یے جمال منظر عام پر آیا چاہتا ہے۔ میں توقع کرتا ہوں کہ ادبی حلقوں میں اس کی خاطر خواہ پذیری آئی ہوگی۔“

**تلائشِ گم شدہ**۔ ہم سے ”خلوص“، ”گم“ ہو گیا ہے۔ اس کی عمر سو سال ہے بڑھاپے کی وجہ سے کمزور ہو گیا ہے۔ گھر میں خود غرضی کا ماحول اور ان بننے کی وجہ سے ادھر ادھر ہو گیا ہے شنیدہ ہے کہ ہمدردی کے ساتھ دیکھا گیا ہے۔ ابھی تک دونوں کی خبر نہیں۔ اس کے بھائی ”اخوت اور بہنِ جمالِ طنی“، اس کی تلاش میں نکلے ہوئے ہیں۔ اس کا بھائی اخوت بہت ہی پریشان ہے۔ اس کے جانے کے بعد اس کی بہن شرافت کا انتقال ہو گیا ہے۔ شرافت کے غم میں حیا بھی بستر مرگ پر پڑی ہے۔ اس کے والد ”معاشرہ صاحب“ کو سخت فکر لاحق ہے اور ماں ”انسانیت“ بھی سخت بے قرار ہے۔ وہ آخری بار اپنے جگر گوشے کو دیکھنا چاہتی ہے۔ جس کسی کو ملے براہ مہربانی پاکستان واپس پہنچا دے۔ ”خلوص“، ”گم“ اگر خود پڑھے تو واپس

قلم ہاتھ کی زبان۔ کفر کے بعد سب سے بڑا گناہ کسی کی دل آزاری ہے چاہے وہ مومن کی ہو یا کافر کی۔

### چند شعراء کے مشہور اشعار

آج تک شیخ کے اکرام میں جو شیخی حرام  
اب وہی دشمن دیں راحت جان ٹھہری ہے

**فیض احمد فیض**

ہر رگِ خون میں پھر چاغاں ہو  
سامنے پھر وہ بے نقاب آئے

**فیض احمد فیض**

جنونِ دل نہ صرف اتنا کہ اک گلی پیر ہن تک  
قدو گیسو سے اپنا سلسلہ دارو رسن تک ہے

**مجروح سلطان پوری**

کیا تجھ کو پتہ، کیا تجھ کو خبر، دن رات خیالوں میں اپنے  
اے کافل کیتی ہم تجھ کو دن رات سنوارا کرتے ہیں

**معین احسن جذبی**

ساقی و بادہ نہیں جام و لب جو بھی نہیں  
تم سے کہنا تھا کہ اب آنکھ میں آنسو بھی نہیں

**آخر الایمان**

ترے گیسو، تری آنکھیں، ترے ابرو، ترے لب  
اب بھی مشہور ہیں دنیا میں مثالوں کی طرح

**جان شمار آخر**

اے چارہ گران عصرِ حاضر  
فولاد کا دل کہاں سے لا ول

**احمد ندیم قاسمی**

متصور ہوتے ہیں۔ ویسے آج کل تو انسانوں کے اندر ایک دوسرے کے لئے اتنی نفرت اور کدورت ہے کہ سانپ کے زہر کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ بھائی بھائی کو ڈس رہا ہے۔ انسان انسان کو زہر لیلے پن سے پیش آتا ہے لیکن پم پھر بھی کسی نہ کسی طرح سانپوں کا ذکر کرتے رہتے ہیں۔ مثلاً کسی کی بہوتیز اور ساس سخت مزاج ہوتا کہتے ہیں وہ تو ناگن مزاج ہے۔ اسی طرح فلم انڈسٹری پر بھی اس کا اثر پڑا ہے۔ ناگ اور ناگن پر کافی فلمیں بنی ہیں جو کہ کافی مقبول ہوئیں۔ مگر عرصہ ہو گیا سانپ انسانوں کی بستی سے دور چلے گئے ہیں یہ سوچ کر کہ انسان انسان کی زندگی میں زہر گھول رہا ہے۔ دوسرے انسانوں کو سکتے ہوئے مرتد یکھتا ہے تو خوش ہوتا ہے تو وہاں ہماری کیا ضرورت ہے۔ یہی سوچ کر سان پوں نے انسانوں کی بستیوں کو چھوڑا کہ یہ کافی ہیں ایک دوسرے کو ڈس نے کے لئے۔

### زندگی

زندگی جس پر ہمیں اتنا ناز ہے جو صرف چند سالوں کی کہانی ہے۔  
زندگی کا مفہوم سمجھتے سمجھتے ساری زندگی بیت جاتی ہے۔ زندگی ایک بہت خوبصورت کتاب ہے جسے بہت کم لوگ پڑھنا جانتے ہیں۔  
زندگی کا وقفہ اگر خوشی ہو تو بہت قلیل اگر مصیبت ہو تو یہی بہت طویل دکھائی دیتا ہے زندگی ایک مانگا ہوا زیور ہے جسے قربان کرنا اذیت ناک ہے۔ زندگی ایک سراب ہے جس کے پیچے ہم بھاگتے ہیں اور موت حقیقت ہے جسے ہم فراموش کئے ہوئے ہیں۔

### باتوں سے خوشبو آئے

جو شخص اپناراز پوشیدہ رکھتا ہے اس کی سلامتی اس کے قبضے میں ہے۔ آہستہ بولنا، پنجی نگاہ رکھنا، میانہ چال چلنا، ایمان کی نشانی ہے۔ اگر تم پادشاہ ہو تو بھی اپنے والدار استاد کی تعظیم کے لئے کھڑے ہو جاؤ۔ کسی سے اس طرح جھگڑا مامت کرو کہ مصالحت کی گنجائش نہ رہے۔ تحریر ایک خاموش زبان ہے اور

ایک ولی نے ابلیس کو دیکھا تو پوچھا....  
”دنیا میں کوئی ایسا انسان بھی ہے جو تیرے شر سے محفوظ  
رہتا ہو؟“

ابلیس نے جواب دیا۔ ”ہاں میں نے تین قسم کے انسانوں کا پیچھا  
کرنا چھوڑ دیا ہے.....“

اول۔ وہ جو اپنی تعریف خود کرے۔

دوم۔ وہ جو اپنے چھوٹے سے کام کو بھی بڑا کر کے دکھائے۔

سوم۔ وہ جو گناہ کر کے بھول جائے۔

### دنیا کے بچے

۱۔ فرانس کا بچہ سوریے اُٹھتے ہی اپنا بستر دیکھتا ہے۔  
۲۔ انگلستان کا بچہ سوریے اُٹھتے ہی اخبار مانگتا ہے اور خدا کی  
عبادت کرتا ہے۔ ۳۔ جاپان کا بچہ سوریے اُٹھتے ہی اپنی زمین کا  
جائزوہ لیتا ہے کہ کبھی اس میں دراز تو نہیں پڑ گئی۔ ۴۔ افریقہ کا بچہ  
سوریے اُٹھتے ہی محنت مزدوری میں بھٹے ہوئے اپنے والدین کا  
ہاتھ بٹاتا ہے۔ ۵۔ پاک و ہند کا بچہ سوریے اُٹھتے ہی روٹی مانگتا  
ہے نہ ملنے پر چیخنے چلانے لگ جاتا ہے۔ ۶۔ طالبان کا بچہ سوریے  
اُٹھتے ہی اسلحہ بنانے اور چلانے میں اپنے والدین کا ہاتھ بٹاتا ہے

### شہری مشورے

۱۔ مجھے اعتراف ہے کہ میں بُوں کے ساتھ زیادہ دیراچھا نہیں رہ  
سکتا۔ ۲۔ کانٹوں سے بھری ہوئی ٹھنڈی کو ایک ہی پھول خوبصورت بنانا  
دیتا ہے۔ ۳۔ جو کام لوگوں کے سامنے کرنا مناسب نہیں وہ چھپا کر  
بھی نہ کرو۔ ۴۔ ذلت اٹھانے سے بہتر ہے کہ تکلیف  
اٹھالو۔ ۵۔ بات کو دیکھو بات کرنے والے کو نہ دیکھ۔ ۶۔ جونور و فکر  
کرتا ہے وہ حقیقت کو پالیتا ہے۔ ۷۔ عشق، اقتدار اور فرحت میں  
لوگ بدلتے نہیں ہیں، بے نقاب ہوتے ہیں۔

عقل ہر بار دکھاتی تھے جلے ہاتھ اپنے  
دل نے ہر بار کہا آگ پرائی لے لے  
**احمد فراز**

موجیں ہیں مئے سُرخ کی یا خط دہن ہے  
لب ہیں کہ کوئی شعلہ برگ علمی ہے

### فرق گور کھپوری

ترا غم تو مری جان تمنا  
تری صورت سے بڑھ کر دلربا ہے

### نزیش کمار شاد

دان گزارا تھا بڑی مشکل سے  
پھر ترا وعدہ شب یاد آیا

### ناصر کاظمی

رات بھر درد کی شمع جلتی رہی  
غم کی لو تھر تھراتی رہی رات بھر

### محمد حبی الدین

اس حسن کا شیوه ہے جب عشق نظر آئے  
پردے میں چلے جانا شرمائے ہوئے رہنا

### منیر نیازی

اک عرضِ وفا بھی نہ کر سکے، کچھ کہہ نہ سکے، کچھ سُن نہ سکے  
یاں ہم نے زباں ہی کھولی تھی، وہاں آنکھ جھکی شrama بھی گئے

### مجاز لکھنؤی

جگر آسان نہیں آباد کرنا گھرِ محبت کا  
یہ اُن کا کام ہے جو زندگی برپا کرتے ہیں

### جگر مر آبادی

**ابلیس کا جواب.....**

## ادب کا مذاہب سے تعلق۔ اے آر۔ راجپوت

### آزادی.....؟ راجمنیر احمد

نج نے مجرم کو سزا سے آزاد کرتے ہوئے کہا۔ تمہیں آزاد کیا جاتا ہے تاکہ تم نوکری کی تلاش میں سارا دن دھکے کھاؤ۔ بے روزگاری تمہارا کچومر نکال دے۔ کھانے پینے کی اشیاء تمہیں ملاوٹ شدہ اور مہنگی ملیں۔ جھوٹے سیاسی لیڈر اور ملا تمہارا ناطقہ بند کر دیں۔ پولیس بابا آوارہ گردی میں تمہارا چالان کرے اور تمہاری راتوں کی نیند اور سکون بر باد ہو جائے۔ مجرم نے عاجزی سے معلوم کیا.....  
نج صاحب آپ مجھے آزادی دے رہے ہیں یا بد دعا۔

### منور احمد کنڈے

دیئے نمناک ہوتے جا رہے ہیں  
منظرا خاک ہوتے جا رہے ہیں  
ڈبویا ہے جنہوں نے کشتیوں کو  
وہی تیرا ک ہوتے جا رہے ہیں  
جنوں کی کار فرمائی تو دیکھو  
گریباں چاک ہوتے جا رہے ہیں  
میٹی جاتی ہے دل والوں کی بستی  
بدن پوشہ ک ہوتے جا رہے ہیں  
افق کی سمت بڑھتے ہیں پرندے  
بڑے بیباک ہوتے جا رہے ہیں  
ہوائے شہر کی صحبت میں اب کے  
سبھی چالاک ہوتے جا رہے ہیں  
کسی کو یاد کر کر کے منور  
ارادے پاک ہوتے جا رہے ہیں

۱۔ عربی زبان کا بہترین ادب قرآن مجید ہے جس کا عرب ادیبوں کو چیلنج ہے کہ وہ سب مل کر اس کی آیات جیسی چند آیات تخلیق نہیں کر سکتے۔ ۲۔ فاسی ادب کا بہترین ادب شاہنامہ ہے جو قدیم ایرانی مذہبی تاریخ پر مبنی ہے۔ ۳۔ یونانی ادب کا بہترین ادیب ہومر ہے۔ جس کی اکثر تخلیقات مذہبی ہیں۔ جنہیں ایپک کہا جاتا ہے (EPIC) جن میں ODESSEY اور ILIAD مشہور نظمیں ہیں۔ ۴۔ اطالویا دبکا بہترین نمونہ دانتے DANTE کی DIVINE COMEDY مذہبی نظم ڈیوان کامیڈی ہے۔ ۵۔ جان ملنٹن کی مذہبی نظم پیرا اڈ لوسٹ انگریزی ادب کا عظیم نمونہ ہے۔ جس میں اس نے خدا کے احکامات کی حکمت انسانوں پر اج�گر کرنے کی کوشش کی ہے۔ ۶۔ مہا بھارت اور راماائن سنکریت ادب کے لازوال نمونے ہیں۔ ۷۔ مہاتما گوتم بدھ کے حالات پر مشتمل بدھ اسریتا پالی ادب کا عظیم نمونہ ہے جسے اسوا گھوش نے دوسری صدی عیسوی میں تخلیق کیا۔ ۸۔ ہندی میں تلسی داس کی رام چرتانس سے بہتر ادبی تخلیق آج تک سامنے نہیں آئی۔ ۹۔ مراثی ادب میں سنت گیانیشور (بھگوڈ گیتا کا ترجمہ) بہترین تخلیق سمجھی جاتی ہے مراثی میں دلت ادب موجود ہے جس کا ساہتیہ سمیلن ہر سال منعقد ہوتا ہے۔

### ادبی طفیلہ

جوش لیخ آبادی نے پنجابی کے اکھڑپن سے زیچ ہو کر کنور مہندر سنگھ بیدی سے کہا ”کنور صاحب کیا آپ جانتے ہیں کہ دوزخ کی سرکاری زبان یہی آپ کی پنجابی ہو گی؟“ کنور صاحب نے بر جستہ جواب دیا ”تو پھر جوش صاحب آپ کو ضرور پنجابی سیکھ لئی چاہیئے“

علماء کو پھانسی دے دی جاتی تھی۔ نامسن لکھتا ہے کہ وہ دہلی کے ایک خیمه میں مقیم تھا کہ ایک تیز ہوا کا بھوکا آیا جو کہ نہاہت ہی بدبو دار تھا۔ اس نے باہر جا کر دیکھا تو معلوم ہوا کہ تیز آگ کے انگارے دہک رہے ہیں۔ اور ان پر چالیس علماء کو نگہ بدن اس پر ڈال دیا گیا ہے۔ اس کے بعد مزید چالیس علماء کو لا یا گیا اور ان کے کپڑے اُتار کر ایک افسر نے کہا ”مولو یا! جس طرح انہیں آگ میں جلا یا گیا اسی طرح تمہیں بھی جھونک دیا جائے گا۔ تم میں سے اگر ایک آدمی یہ کہہ دے کہ وہ ۱۸۵۴ء کی غداری میں یہ سب لوگ شامل نہ تھے تو تم سب کو چھوڑ دیا جائے گا۔“ نامسن خدا کی قسم کھا کر کہتا ہے؛ ”میں نے دیکھا چالیس لوگ آگ میں زندہ بھون دیئے گئے اور اس کے بعد پھر ایسا ہی ہوا مگر کسی نے زبان تک نہ ہلانی۔“

**”کاش میرے وطن کے ملائے طالبان کا بھی یہی علاج ہو“**

(الہدی انٹرنشنل کیا ہے، کراچی ۱۳۲۲ھ ص ۵۰-۵۱)۔ بحوالہ ماہنامہ دیوبند جنوری تا مارچ ص ۹۹)

## نیکس کلچر---ضامن جعفری

نیکس چور کے لئے دہر میں مشہور ہیں ہم سال ہا سال کی عادات سے مجبور ہیں ہم راہ گم کر دہ ہیں منزل سے بہت دور ہیں ہم بسکے پابندی و وقت سے مجبور ہیں ہم راس آیا نہ کبھی نیکس کا یہ قہر ہمیں اور اس شعبے کا ہر فرد لگا زہر ہمیں جان پہ کھیل کے کی ہم نے ہیرا پھیری یہ کہیں، اتنی کمائی میں سے آدمی میری میری نیت کو نہ ہو پائی جو تجوہ سے سیری اب ساحل نہ پہنچ پائے گی کشتی تیری

## ا-ب-ناصر

ہر ایک طاقت جو ہے زینی زمیں کی جانب جھکی ہوئی ہے بلند و برتر ہے ذاتِ واحد بڑائی آتی ہے آسمان سے یہ بعد گیارہ کے زنگے ہیں پہاڑ جس نے ہلا دیئے ہیں نہ جائے رفتہ نہ پائے ماندن وہ تیر نکلا ہے اب کماں سے جو سر جھکانے کی خُرکتے تو گرنا اتنا کٹھن نہ ہوتا ٹھہر بھی جائے بہار آ کر تو پھر بھی بد لے گی وہ خزان سے خدا کے غیظ و غضب سے بچنے کا ایک نسخہ ہے دل کا تقویٰ جو اُس کے در پہ جبیں نہ رکھے اماں پائے گا پھر کہاں سے کوئی بھی دیں ہو وہ ظلم نا حق نہیں سکھاتا ہے آدمی کو ہمیں ہے لازم کہ ذکر نہ دیں ہم کسی کو ہاتھوں سے اور زبان سے

## عاصی صحرائی

## ایک ذیلی یادداشت

انگریز مورخ کرنل نامسن جو ۱۸۵۷ء کی جنگ کے دوران دہلی میں تعینات تھا۔ اپنی یادداشت ”علمائے بغاوت“ Rebellion (ص ۹) میں لکھتا ہے کہ ۱۸۶۲ء سے ۱۸۶۸ء تک چودہ ہزار مسلم علماء کو پھانسی دی گئی۔ سر سید احمد خاں و مولانا محمد حسین آزاد کا پورا خاندان، مرزا غالب کے تمام اعز و اقارب اسی دوران ختم کئے گئے۔ یہ تین سال ہمارے ملک کے سیاہ ترین سال تھے۔ اس زمانے کا ایک مورخ سید کمال الدین حیدر حسینی الحسنی، قیصر التواریخ، مطبوعہ ۱۸۹۶ء میں لکھتا ہے کہ ستائیں ہزار علماء کو پھانسی پر لٹکایا گیا۔ سات دن مسلسل قتل عام جاری رہا۔ نامسن کے بقول دلی چاندنی چوک سے پشاور تک کوئی ایسا درخت نہ تھا جس پر علماء کی گردیں نہ لکھی ہوں۔ ”انگریز ان علمائے حق کو خنزیری کھال میں پیش کر جلتے ہوئے تنور میں ڈال دیتے تھے۔ لاہور کی شاہی مسجد میں پھانسی گھر قائم کیا گیا تھا۔ اور ایک دن میں دو دو سو

موت ہی موت ہے تا حد نظر  
نامیدی نے کر لیا یاں گھر  
زندگی موت کی آغوش میں سوئی ہے  
رات شبم مرے حال پر روئی ہے  
روشنی ہوتی ہے جلتے مکانوں پر  
ہوس نے کر لیا ٹھکانہ ایوانوں پر  
ابلیس آگیا اب میرے وطن کے زرداروں میں  
بیزید و فرعون جاگ اٹھے یہاں کے جاگیرداروں میں  
طالبان اب ناخدا بنے بیٹھے ہیں  
شیر جنگل میں ڈرے بیٹھے ہیں  
مومن نا امید ہے اس شاہ جہاں سے  
مجاہد کی اذال ملتی ہے اب ملاں کی اذال سے

### علامہ محمد اقبال کی شادیاں..... محمد طارق غازی

علامہ اقبال نے تین شادیاں کیں اپنی پہلی بیوی سے علامہ اقبال کا مزاج ہم آہنگ نہ تھا۔ وہ ایک زمیندار خاندان کی بیٹی تھی۔ علامہ اقبال نہ بطور بیرونی اور نہ بطور پروفیسر کا میاپ ہوئے یہی وجہ کہ وہ اپنے عہد کے ریاستی حکمرانوں سے وظائف طلب کرتے رہے اس معاملہ میں وہ اور غالب ہم مزاج تھے۔ علامہ اقبال نے آکسفورڈ اور کیمرج میں بھی پروفیسر بننا چاہا مگر پذیرائی نہ ہوئی۔ ظاہر ہے کہ علامہ اقبال کے گھر بیوی مالی حالت بھی بہت اچھی نہ تھی۔ اس سلسلے میں ان کے چہیتے بیٹے جاوید اقبال نے لکھا ہے کہاں کی والدہ سردار بیگم جو اقبال کی منتظر نظر تھیں بعد میں اکثر شوہر پر برہم ہوتی رہتی تھی کہ وہ دن بھر گھر میں پڑے شاعری کرتے رہتے ہیں۔ اور گھر کی مالی حالت پر توجہ نہیں دیتے۔

عطیہ فیضی سے تعلق۔

بھول جا چھوڑ دے سرکار میں کیا رکھا ہے  
حاضر و غائب میں سے کس کو روا رکھا ہے  
ملک میں چاروں طرف ٹیکس کا لکھر ہے یہ  
نچ کے کہاں جاؤ گنبد بے در ہے یہ  
بیر مت رکھنا، مگر پچھ سے، سمندر ہے یہ  
در بدر ہو گے تو دیکھو گے کہ گھر گھر ہے یہ  
وہ ایسمنٹ کریں گے کہ ہو جیا دو بھر  
ڈوب مرنے کو بھی، پانی نہ ملے چلو بھر  
تم نے جو جوش حماقت میں کر دی اپیل  
سیٹ اسائیڈ بھی ہوا کیس تو تم ہو گے ذلیل  
غیر ممکن ہے کہ بنسکو ملے کوئی بھی ڈھیل  
یہی شعبہ ہے، ابایلوں کا، اے لشکر فیل  
اتج ایم آر پچھ اس طرح ڈراتا ہے مجھے  
” سایہ شاخ گل، افعی نظر آتا ہے مجھے“  
چلنے دیتے نہیں ہم لوگ کسی شے کا نظام  
وہ تو حکام ہی مخلص ہیں نہ مخلص ہیں عوام  
ڈھوڈتے پھرتے ہیں دیں کون سا کس کو الزام  
منتظر جھانکنے والوں کے گریباں ہیں تمام  
دعویٰ حب وطن، لب پر ہے، دل عاری ہے  
ٹیکس نچ جائے یہی فکرو عمل جاری ہے

### میرا طن۔۔۔ عاصی صحرائی

شہر خاموش ہے ہر سو اندر ہمرا ہے ادھر  
نہ کوئی در ہے، نہ دیوار نہ سایہ ہے ادھر  
جب کبھی باد صرص کی صدا آئے گی  
ہمیشہ سوکھے ہوئے چوں کی ندا آئے گی

دل لگائے ہوئے تھے۔ عطیہ کے ساتھ اقبال کے روابط میں بھی یہ بات سامنے آ جاتی ہے۔ کہ وہ اس ترک نژاد خاتون پر بہت اعتماد کرتے تھے۔ چنانچہ لندن سے واپسی کے بعد انہوں نے چند خطوط میں اپنی پہلی بیوی کی شکایات عطیہ کو لکھیں تھیں۔ یہ خطوط دراصل اقبال کی اپنی بے دلی اور ذہنی خلجان کا شاخصانہ تھے۔ ان کے خطوط پڑھنے کے بعد عطیہ نے اقبال کو کسی ماہر نفیسیات سے مشورہ کرنے کی رائے دی تھے۔ یہ خطوط اقبال کی شخصی کمزوری کی دلیل تھے۔ کہا یہ جاتا ہے کہ اقبال کی پہلی بیوی پرانے طرز کی خاتون تھیں جبکہ لندن کے قیام اور برطانوی طرز کی اعلیٰ تعلیم نے اقبال کے خیالات بہت حد تک تبدیل کر دیئے تھے۔ فضائے مغرب نے لاکھ اقبال کو آزاد خیال بنا دیا ہو مگر وہ ۲۰۰۹ء کے نہیں ۱۹۰۹ء کے آزاد خیال تھے۔ عطیہ کی والدہ بدر الدین طیب بیوی کے خاندان کی ایک سیلیمانی بوہرہ خاتون تھیں ان کی بہن نازلی بیگم جنگیرہ کی نواب بیگم تو بن سکتی تھیں۔ مگر عطیہ بیگم خود لاہور کے علمی تو کیا ان انگریز پسند خطاب یافہ حلقوں میں بھی بیگم اقبال کے طور پر قابل قبول نہیں ہو سکتی تھیں۔ جن میں اقبال کا اٹھنا بیٹھنا تھا۔ اس حقیقت سے اقبال بھی واقف تھے۔ اور عطیہ بیگم بھی۔ لہذا ان کا باہمی تعلق بہت سوچا سمجھا تھا۔ یعنی دونوں جانتے تھے کہ وہ ایک دوسرے کے قریب لے آئے تھے۔ ان دونوں کو پوتہ تھا کہ وہ قربت کتنے فاصلے کا تقاضہ کرتی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ سید مصلح الدین سعدی کا یہ خیال درست لگتا ہے کہ عطیہ اقبال کی محض ہمراز تھیں محبوبہ نہیں۔ تو سوال یہ ہے کہ یورپ کے قیام کے دوران اقبال کو کس راز کے لئے ایک ہمراز کی ضرورت پیش آئی؟

**جز من ٹیوٹر ایما و یکنامت**

بھیتی کے شمال و جنوب میں میں پھیلی ہوئی کوکن پٹی کے شہر جنگیرہ کے نواب خاندان سے عطیہ فیضی کا با الواسطہ تعلق تھا۔ نواب جنگیرہ سدی احمد خان ان کی بڑی بہن نازلی بیگم کے شوہر تھے۔ نازلی بیگم اور عطیہ بیگم استنبول کے ایک ترک تاجر حاجی حسن آفندي کی بیٹیاں تھیں۔ حاجی حسن آفندي بھیتی میں کاروبار کرتے تھے۔ عطیہ، دولت مند، خوبصورت، آزاد خیال، آزاد طبع خاتون تھیں مذہبی اصطلاح میں سماجی تیزی تھیں۔ جس زمانے میں اقبال لندن میں تھے وہ بھی وہیں تھیں اور ہندوستانی طلباء کے اس گروہ سے تعلق رکھتی تھیں جو باہم ملتا جلتا رہتا تھا۔ نیز قومی اور دیگر مسائل پر اس دور کے نوجوانوں کی طرح وقت گزاری کے لئے بھیش کیا کرتا تھا۔ عطیہ میں خود کوئی ایسی قابلیت نہ تھی جو شہرت کا باعث بنتی۔ اسی لئے انگریزی کے جوان مرگ شاعر کیش کی جفا پیشہ محبوبہ فینی براؤن کی طرح عطیہ ایسے لوگوں سے مراسم رکھتی تھی۔ جن کے واسطے سے وہ تاریخ کا حصہ بن سکیں ان میں وہ دو جگہ کامیاب ہوئیں۔ ایک اقبال کے ساتھ، دوسری جگہ شبی نعمانی کے ساتھ۔ شبی نے اپنے اس تعلق پر فارسی میں بڑے شوخ اشعار بھی کہے ہیں اقبال نے اپنا بہت سا کلام نذر آتش کر دیا تھا۔ یہ کہہ کر کہ وہ سب صرف اپنے لئے کہا تھا۔ اور وہ کچھ دوسرے کو اس میں شریک کرنا پسند نہ کرتے تھے۔ وہ کلام کن شخصیات سے متعلق تھا ان سب کے نام پر دہ اخفاء میں ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ عطیہ کے پاس ایک مقفل صندوقچہ تھا جسے کوئی ہاتھ نہ لگا سکتا تھا۔ یہ ہمیں معلوم نہیں کہ ۱۹۶۷ء میں وفات سے پہلے انہوں نے اس مقفل صندوقچے کا کیا کیا۔ اور بعد میں اس سے کیا برآمد ہوا۔ اقبالیات کے عالم میرے قریبی دوست سید مصلح الدین سعدی مر حوم کہا کرتے تھے کہ عطیہ فیضی کا دعویٰ تھا کہ وہ اقبال کی محبوبہ تھی جبکہ وہ اقبال کی بس ہمراز تھیں۔ اقبال کسی اور سے

(دیدهور سمهائی بوسٹن امریکہ شمارہ ۸۵)

## دھریہ.....افسانہ.....منیزہ جمال

اس نے ایک اچھتی ہوئی نگاہ ڈالی، بلٹی نیشنل کمپنی کے پارکنگ لاث میں گاڑیوں کا اثر دہام تھا وہ ابھی ابھی بس سے اُتر کر ہاتھ میں فائل تھا میں یہاں تک پہنچا تھا کہ کمپنی کے صدر دروازے میں داخل ہونے سے پہلے وہ ذرا رُکا، اپنے جوتوں پر جمی گرد صاف کی، قمیض کے کارکوس سیدھا کیا اور بالوں کو درست کیا اسے یہ اطمینان تھا کہ اس کی جیز پرانی ہونے اور جگہ جگہ سے مسک جانے کے باوجود اب بھی نئے فیشن سے بچ کھاتی ہے۔ البتہ قمیض پر کچھ پرانے پن کے آثار محسوس کئے جاسکتے تھے۔ لفٹ سے تیسری منزل کے چمکتے فلور تک پہنچا تو کاؤنٹر پر بیٹھی خوبصورت سیکٹریری نے مسکرا کر استقبال کیا۔ آنے کا مقصد دریافت کیا اور نئے ٹلے سوالات اس کی تعلیمی قابلیت کے متعلق پوچھے پھر ایک طائرانہ نظر اس کی اسناد پر ڈالتے ہوئے ایک ادائے بے نیازی سے بولی۔ آپ اپنے کاغذات چھوڑ جائیئے ابھی تو ہمارے پاس کوئی ویکسی نہیں جوں ہی کوئی جگہ خالی ہوئی ہم آپ کو کال کر لیں گے۔ اپنی متزمم آواز میں وہ مسکراتے ہوئے بولی۔ اور اس کے سفید موتیوں جیسے دانت چمکتے رہے وہ اچھی طرح جاتا تھا کہ سیکٹریری کے ان جملوں کا مطلب کیا ہے۔ وہ جاتا تھا کہ یہ ویکسی کبھی نہیں نکلے گی اور نہ ہی کبھی کوئی کال آئے گی، اس لمحے اچانک اسے یہ مسکراتے ہونٹ انہتائی بھدے نظر آئے۔ بادلِ خواستہ وہ بھی مسکرا کیا۔ لیکن اس مسکراہٹ میں شکستگی تھی بالکل ویکسی شکستگی جو دوڑ میں پیچھے رہ جانے والے کھلاڑی کے ہونٹوں پر ہوتی ہے۔..... کچھ ہی دیر بعد وہ اس ارکنڈیشنڈ عمارت سے باہر تھا۔ تھی دست و تھی داماں۔ لاچار و شکستہ دل۔ امید کا نازک شگوفہ ایک بار پھر کھلنے سے پہلے ہی بڑی بے دردی سے مسل

یہ راز دار ایک جمن خاتون تھیں۔ پروفیسر تھامس آرنلڈ نے اقبال کو چھ ماہ کے لئے جمن بھیجا تھا۔ دل کا حادثہ وہیں پیش آیا۔ اقبال کو ڈگری تو میونخ یونیورسٹی نے دی تھی۔ البتہ زبان سیکھنے کے لئے وہ کچھ عرصہ میونخ کے علاوہ ہائیڈل برگ میں بھی رہے جہاں ایما و یکناست انہیں پڑھاتی تھی۔ وہیں اقبال نے درود و فراق میں ڈوبی ہوئی دولٹیں "ایک شام" اور "تہائی" (بائیک درا) کہی تھیں ان نظموں کی فضای اقبال کے دیگر تمام کلام سے بالکل مختلف ہے۔ جمنی میں جمن پڑھانے کے لئے دو خواتین کا تقرر ہوا تھا و سری ایما و یکناست تھیں۔ جو بقول عطیہ فیضی خوبصورت اور رکھا و والی غیر شادی شدہ خاتون تھیں اس موضوع پر ایم اے ایچ ہو بوہم نے اپنے مقالے دل کی مراسلت میں لکھا ہے کہ اس وقت و یکناست کی عمر بیس سال سے مت加وز تھی اقبال کی عمر کم و بیش تیس سال تھی۔ اقبال لا ہور آنے کے بعد بھی و یکناست کو خطوط لکھتے رہے۔ سعید درانی نے چند سال قبل وہ خطوط شائع کر دیئے ہیں جو انہیں ایما و یکناست کی وفات کے بعد ان کی پوتی نے مہیا کئے تھے۔ دل کا یہ تعلق یک طرف تھا و یکناست کی طرف سے حوصلہ افزائی نہیں کی جاتی تھی۔ یہ وہ دور تھا جب اقبال اور ان کی پہلی بیوی کے درمیان ناچاقی بڑھ چکی تھی۔ اور انہیں فکری مصاحت درکار تھی۔ عطیہ فیضی بھی اس خلا کو پُرد کرنے کے لئے کوشش کرتی تھی۔ اور اقبال ایما و یکناست کی شخصیت میں بھی ایک ہمدرد دوست دیکھ رہے تھے۔ یہاں یہ بات پیش نظر رہے کہ ایما و یکناست کے نام اقبال کے خطوط مختصر ہوتے تھے۔ اور وہ ان میں کوئی نازیبا بات نہیں لکھتے تھے۔ اس کا مطلب یہ بھی ہے کہ اقبال اور ایما و یکناست دونوں باہمی، ثقافتی، لسانی اور نسلی فرق کا ادراک رکھتے تھے۔ اور طرفین کے تعلق کو زیادہ سے زیادہ افلاطونی محبت کے زمرے میں رکھا جاسکتا تھا۔

قسمت میں ہی غربت لکھی ہوئی ہے، ہم غریب تھے اور ہمیشہ غریب ہی رہیں گے۔ ”دیکھا دیکھا کیسی بدقال نکال رہا ہے منہ سے“ ارے خدا سے ڈر، اماں تقریباً روہانی ہو گئی۔ ”اگر خدا ہوتا تو ضرور ہماری مدد کرتا“! میں کسی کو خدا نہیں مانتا“

”ہائے ہائے، دیکھو تو کیسا دہریہ ہو گیا ہے یہ،“ اماں نے دُھڑدا اپنے سینے پر مارتے ہوئے آہ و بکا شروع کی، ہاں ہاں میں دہریہ ہو گیا ہوں، اس نے جھنجھلا کر پاؤں پنجا اور زور سے دروازہ بند کرتا ہوا تیزی سے باہر نکل گیا۔ ”ارے تجھے خدا سمجھے، جو آج یہ دن دیکھنے کو پڑ گئے ہائے حالات پہلے ہی کون سے اپچھے تھے۔ اب تو پیسے پیسے کو محتاج ہو گئے ہیں۔ نہ جانے کون سی مخصوص گھڑی تھی جو اس کو پڑھایا کرھایا، ہائے کوئی مزدوری کر لیتا، کچھ کما کے تولاتا، کم از کم آج یہ دن تو نہ دیکھنا پڑتا، وہ بڑ بڑاتی رہی اور سر پکڑ کے دیر تک ٹرٹر سروتی رہی۔ کراچی کے نواحی علاقے کی ایک گندی سی بستی میں یہ باہو مسکین کا چھوٹا سا گھر تھا۔ جو ریلوے میں گارڈ کی ملازمت کے آخری دور میں اچانک فانچ کا شکار ہو جانے کے بعد چلنے پھرنے سے معدود ہو کر اب گھر میں کھاٹ پر پڑا رہتا، تھوڑی بہت جمع پوچھی جو تھی وہ علاج معالحے کی نذر ہو گئی، اس کے سر پر ایک جوان بیٹی کا بوجھ تھا، جو ہمہ وقت اپنی جوانی کے جوار بھائی کو ایک ملکجی سی میلی چادر میں چھپائے رہتی جیسے تجویں میں محفوظ نادر جواہرات۔ ایک بیہی بیٹا تھا جو ماں باپ کی امیدوں کا سہارا تھا۔ آج ان کی شبانہ روز کوششوں سے گریجوایٹ ہو چکا تھا۔ گھر تو تو اس روز ہی بدحالی کی لپیٹ میں آگیا تھا جس روز باپو مسکین پر فانچ گرا تھا۔ اب سارا بار بیٹے کے سر پر آن گرا تھا۔ لیکن آج اسی بیٹے کی خود سری نے ماں کے دل کو چیر ڈالا تھا۔ ..... آنسو تھے کہ تھستے ہی نہ تھے۔ ”چپ ہو جاؤ اماں مت کو سو بھائی کو،“ سکینہ نے چادر کے پلو سے اپنی آنکھوں سے

دیا گیا۔ ..... نہ جانے ایسے کتنے ہی دفاتر میں وہ پچھلے دو سال سے درخواستیں جمع کروار ہا تھا۔ اور کتنی ہی جگہ اس کا انٹر ویلیا جا چکا تھا۔ مگر ابھی تک وہ یونہی خاک چھان رہا تھا۔ اور ناکامیاں مسلسل اس کامنہ چڑار ہی تھیں۔

ایسے ہی بچپن سے جوانی تک کی تمام تصاویر اسے کسی سینما کے پردے کی طرح اس کی نگاہوں کے سامنے رقص کرتی نظر آتیں۔ غربت، مسائل کا انبار، حصولی تعلیم کی مشکلات، خوشنگوار مستقبل کا تصور یہ سب مناظر کبھی اس سے جدا نہ ہوتے۔ لیکن اب مسلسل ناکامیوں نے جیسے اس کی کمر ہی توڑ کر رکھ دی تھی۔ طرح طرح کی سوچیں اسے گھیرے رکھتیں، وہ خود سے بیزار رہتا، نامید اور اُکھڑا اُکھڑا۔۔۔ ان ہی سوچوں میں گم فٹ پاتھ کے کنارے چلتے ہوئے اس کی سوچوں کے تانے بانے پھر ادھر ہی جا ملے جنہیں وہ صحیح سے نہ جانے کتنی بارذ ہن سے جھٹک چکا تھا۔ بوجھل قدموں سے چلتے ہوئے وہ سوچتا رہا ”وہ تو مسلمان پیدا ہوا تھا، اس کے باپ دادا مسلمان ہیں تو پھر کیا حالات نے اسے خدا سے دور کر دیا؟“ وہ سوچتا رہا۔ اس نے ایک گھری نظر سامنے بھی ہوئی دکانوں پر ڈالی۔ اُف! ہوش رُبا ساماں تیش، ماڈرن، فیشن اپبل لوگ فکر سے بے نیاز چھرے، سرسراتے لباسوں اور رنگے ہوئے بالوں والی میک اپ زدہ عورتیں اور آئس کریمیں کھاتے اور جوں پیتے تو اناب پچے، اس کا ذہن ایک مرتبہ پھر اس انسانی اونچی پنج کے تضاد کے خلاف چیخ اٹھا، یقیناً اس کا کوئی مذہب نہیں، اگر ہوتا تو ماں اسے یوں [دہریہ] نہ کہتی۔ اس کی نظر وہ میں آج صحیح کا واقعہ گھوم گیا۔ جب روز کی طرح آج بھی صحیح اماں نے ملازمت کی دہائی دی۔ تو اس کے ضبط کے سارے بندھن ٹوٹ گئے۔ وہ پوری وقت سے دھاڑا ”ہاں ہاں نہیں ملے گی مجھے ملازمت، کیونکہ ہماری

شاید وہ خود کو کھون رہا تھا،۔ شاید خود کو اپنے اندر کہیں تلاش کر رہا تھا۔۔۔ گندے نالے کو عبور کر کے وہ کچی پکی گلیوں سے بے مقصد گزرتا گیا۔ یہ اُس کی اپنی بستی تھی۔ لیکن آج وہ گھر نہیں جانا چاہتا تھا اس کے دل پر ایک عجیب سا بوجھ تھا، کچھ دور جا کے ایک مسجد کے سامنے بنی ایک چوکی پر نیک گیا، گلی کے نگ دھڑنگ بچے شور چاتے دوڑ بھاگ رہے تھے۔ خوانچے والے اپنی اپنی آوازیں لگاتے گزر رہے تھے۔ اس نے اپنی جیب سے دس روپے کا نوٹ نکالا یہ وہ نوٹ تھا جو اس کی بہن اور ماں نے محلے کی عورتوں کے کچھ کپڑوں کی سلامی کے عوض کمایا تھا بھوک سے اس کے پیٹ میں اپنھن ہونے لگی۔ گھر سے وہ ولیسے ہی ناراض ہو کر نکلا تھا اور صبح سے بالکل بھوکا پیاسا تھا سامنے سے چھوٹے سے ہوٹل سے گرم گرم تندوری روٹیوں اور سالن کی اشتہا انگیز خوشبو دعوت طعام دے رہی تھے۔ اس نے بڑی مشکل سے خود پر قابو پایا، نوٹ واپس جیب میں رکھا تاکہ کل پھر بس پکڑ کر ایک بار پھر ملازمت کی تلاش میں نکلے۔ مجبوری اور بے بسی کے احساس سے اس کی آنکھوں سے آنسو روایا ہو گئے۔ اسی دل گرفتگی کی عالم میں اسے اپنے کندھے پر ہلاکا سادباً و محسوس ہوا، یہ مسجد کے مولانا تھے، جب وہ پیدا ہوا تھا تب سب سے پہلے اس مولانا نے ہی اس کے کان میں اذان دی تھی۔ ”بیٹا میں تمہاری پریشانی سمجھتا ہوں ہم ایک ہی محلے کے باسی ہیں مجھ سے کوئی بات چھپی نہیں، سُن رہے ہو تم بیٹے؟؟؟ مولوی صاحب نے پیار سے اس کا کندھا ہلایا۔“ جی جی ہاں“ میں منمنایا۔“ تم نے اس مسجد کی دہیز پر کبھی قدم نہیں رکھا، پوچھ سکتا ہوں بیٹے کیوں؟“ ”شاید میں مسلمان نہیں“ ”یا شاید میں باغی ہوں“ آج سے نہیں بچپن سے، جب سے میں نے ہوش سننچالا دنیا میں نا انصافی اور ظلم ہی دیکھ رہا ہوں“

لڑھک آنے والے آنسوؤں کو صاف کرتے ہوئے کہا۔“ کیوں نہ کو سوں، آج دوسال ہونے کو آئے، دفتر کے چکر کا مٹت ہوئے، پڑھا لکھا کر کیا ملا، ایک دھیلے کی نوکری بھی نہ ملی، مجھے تو فکر کھائے جاتی ہے، جب آج یہ حال ہے تو کل کیا ہوگا، اور اوپر سے تیرا پہاڑ جیسا بوجھ میری جان ہلکاں کئے جا رہا ہے،“ یہ کہتے ہوئے اماں نے اپنی بے قصور بیٹی کو اپنے دونوں ہاتھوں سے پیٹ ڈالا اور بھوں بھوں کر کے رونے لگیں۔ وہ آج صبح کے واقعہ کے متعلق سوچتے ہوئے ایک بار پھر متذکر ہو گیا کہ ماں کو کیا جواب دے گا؟ آج پھر بغیر نوکری کے خالی ہاتھ گھر کی جانب لوٹ رہا تھا جیسے ایک ہارا ہوا جواری شکستہ قدموں سے بے نشان راستوں کی جانب چلا جا رہا ہو، اونچے اونچے خوبصورت بنگلوں اور اس کی بستی کے نیچے ایک گندرا نالہ حائل تھا۔ بستی تک پہنچنے کے لئے اس نالے پر رکھے گئے چوڑے سیمنٹ کے تختے کو عبور کرنا پڑتا تھا، اسے بچپن سے ہی اس بد بودار نالے سے چڑھتی۔ جسکے اس طرف بیماری تھی، غربت تھی، جہالت تھی کسپہری اور بے سی تھی اور دوسری جانب زندگی کا حسن تھا اور وہ ہر چیز تھی جس کی کوئی بھی انسان خواہش کر سکتا ہے اس وقت اس گندے نالے کو عبور کرتے ہوئے اس کی سما عنین گنگ ہو گئیں۔ اس کے نہضوں میں نالے کی اذیت ناک بُو گھسے جا رہی تھی، گویا اس کی لاچاری اور بے بسی کا مذاق اڑا رہی ہو۔ اس کے دماغ میں پر اگنده خیالات کی بھرمار ہو گئی، یوں جیسے کوئی معصوم بچہ بھرے بازار میں اپنی ماں سے پچھڑ جائے اور دیوانہ وارا سے تلاش کرنے کے لئے چہار سو بھاگنے لگے۔ وہ بھی اپنا تجربہ کرنا چاہتا تھا۔ مگر اسے درست سمت نظر نہیں آ رہی تھی۔ ایک بھار پھر اس کی سما عنوں نے سنا ”دہریہ، دہریہ، دہریہ“ اسے اپنے باطن کی دنیا ایک مختلف سمت لئے جا رہی تھی۔ ایک ہاچل، ایک اضطراب اس کے اندر پا تھا

## جو قلب کو گرمادے روح کو تپادے

### تبصرہ کتب: زکر یاورک، ٹورنٹو کینیڈا

### ڈاکٹر عبدالسلام کی نئی سوانح از جاہد کامران

پچھلے سال جنوری 2013ء میں لاہور سے پروفیسر مجاهد کامران کی کتاب دی انسپا یئرنگ لائف آف عبدالسلام یونیورسٹی آف پنجاب کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔ کتاب نہایت دیدہ زیب، مجلد، سفید کاغذ، عمدہ چھپائی اور تصادیری کی حامل ہے۔ جیکٹ پر ڈاکٹر سلام کی تاریخی تصویر ہے۔ کتاب کے مندرجات کچھ اس طرح ہیں: تعارف، بچپن، گورنمنٹ کالج لاہور، کمپرج میں طالب علم، پاکستان کا دورہ، پی ایچ ڈی سٹوڈنٹ، لاہور والپی، کمپرج میں لیکھار، اپریل کالج میں، الیکٹر ویک اتحاد اور نویل پرائز، دیگر سائنسی تحقیقات، سائنس اور مذہب، پاکستان سائنس اور تعلیم، آئی سی ٹی پی، عبدالسلام بطور طبیعات دان اور عظیم انسان، سلام کے سوانح کو اکاف، میٹرک سے لیکر ما سڑز تک تعلیمی امتحانات کے نتائج، کتابیات، اور اشاریہ۔

1982ء سے لیکر آج تک ڈاکٹر سلام کی عالیشان زندگی پر چار قابل ذکر سوانح عمریاں شائع ہو چکی ہیں۔ یعنی ڈاکٹر عبدالغنی، ہجت سنگھ، گورڈن فریزر، اور جاہد کامران۔ یہ سب سوانح عمریاں انگلش میں ہیں۔ اردو میں ڈاکٹر عبدالغنی کی کتاب کا اردو ترجمہ تو رینہ قاضی نے کیا تھا۔ اسی طرح اردو میں چوبہری عبدالحمید کی سوانح بھی سنگ میل کی حیثیت رکھتی ہے۔ ضرورت ہے کہ انگلش کی تمام سوانح عمریوں کے تراجم اردو میں کئے جائیں تا اس مہر درخشان، فخر پاکستان کی زندگی سے اردو دان طبقہ بھی متყع ہو سکے۔ رقم کی تین کتابوں میں ڈاکٹر سلام کی شاہکار زندگی اور عہد ساز کارناموں کی جھلک ان کے دوستوں، رفقاء، شرکاء کار، شاگردوں، ان کے

””نہیں بیٹھم با غنی نہیں، بلکہ تم جذبات سے لبریز کلمہ گونو جوان ہو، تم خود کو دھوکہ دے رہے ہو“ ”تم خود غرض ہو میرے بیٹے“ ذرا اپنی ذات کے خول سے باہر نکلو، اس کے لئے تمہیں یقین کی قوت درکار ہوگی وہی تمہیں ان اندھروں سے نکالے گی۔“ ”یعنی کوئی مجرہ رونما، اور میری تقدیر بدل جائے گی ہوگا“ ”اس کا انداز استہزا سیئے تھا۔“ یقیناً اللہ کی طرف سے آنے والی مدد ایک مجرے کی طرح آتی ہے، مگر صرف یقین کی قوت سے! مایوسی کفر ہے۔ جب انسان کا ایمان کمزور ہو جاتا ہے۔ سو جب اللہ کسی کو ہدایت دینا چاہے تو بندے کو بالکل اسی طرح منتخب کرتا ہے جیسے پارش کا قطرہ سیپ کو! مولا نا مضبوط لمحے میں کہتے رہے اور وہ ستارہا۔۔۔ آج پہلی بار کسی نے اس کے قلب کے تاروں کو یوں چھیڑا تھا کہ ان سے جو لطیف سُر پھوٹ رہے تھے۔ آج تک وہ خود بھی ان سے واقف نہ تھا۔ لا وڈا اسپیکر کی آواز خاصی تیز تھی۔ اللہ اکبر کی صدائوں میں اب مولوی صاحب کی آواز دور سے آتی محسوس ہو رہی تھی آج اس پر زندگی نئے انداز سے منشفہ ہو رہی تھی اس نے جو تے اتارے اور وضو خانے کا رخ کیا۔ اگلی صبح بابو مسکین کھاث پر پڑا کھانس رہا تھا۔ اور اماں اسے دودھ پلا رہی تھی، سکینہ اپنی بوسیدہ چادر میں لپٹی، پہاڑ جیسے دن کا بوجھ اٹھانے کی تیاری کر رہی تھی۔ کہ بھائی کے بستر پر نظر پڑی، وہ وہاں نہ تھا، باہر سے کچھ مدھم مدھم شور کی آوازوں پر سکینہ نے آگے بڑھ کے دروازے کی اوٹ سے باہر جانا کا، اس کی آنکھیں حیرت و استعجاب سے کھلی کی کھلی رہ گئیں، گندے نالے سے کچھ دور کھلی جگہ میں بر گد کے درخت کی چھاؤں میں بستی کے بے شمار بچے اور بڑے بیٹھے سامنے کھڑے بھائی کی مترنم آواز کی لے میں اپنی آواز ملا کر عجب سماں باندھ رہے تھے۔ یا رب دل مسلم کو وہ زندہ تمنادے

نیا باب اس کتاب میں سلام بے حیثیت طبیعت دان اور انسان شامل ہے جو خاصے کی چیز ہے۔ بے حیثیت طبیعت دان ڈاکٹر سلام کے

بارہ میں کہا جاتا تھا کہ His nose always points in the right direction۔ ڈاکٹر کامران نے 1990ء کے گرمیوں کے موسم میں سلام سے پوچھا ان کی فیلڈ میں کرنٹ آئیڈیا ز کے بارہ میں ان کی چھٹی حس کیا تھی؟ انہوں نے جواب دیا کہ یقیناً اس وقت سپر سکٹری میں بالضد رکوئی چیز تھی، ممکن ہے ہائی ایئر جی فروکس میں یہ ہمیشہ ہی ہو گی۔ سلام کے شاگرد ڈیل بورگو Delborgough نے بڑی دل چسپ بات مشاہدہ کی تھی کہ کس طرح ریاضی کی مدد کے بغیر کسی مسئلہ کے ٹھیک ہونے کے بارہ میں اندازہ لگایتے تھے۔ وہ کہتے ہیں: کسی مسئلہ کے فائن پوائنٹ پر اگر آپ ان کیساتھ گفتگو کرنے کیلئے ہمت باندھتے تو آپ کو سو فی صد مطمئن ہونا لازمی تھا کہ آپ کیا کہنے والے ہیں کیونکہ ڈاکٹر سلام کو مسئلہ کا جواب وہی طور پر معلوم ہوتا تھا، اور اکثر ایسا ہوتا کہ انکا جواب بجائے غلط ہونے کے درست ہوتا تھا۔ بدول ہو کر اگر آپ ان کا سامنا کرتے اور پوچھتے کہ آپ اپنے جواب سے کیوں اس قدر پر یقین تھے، تو ان کے چہرے پر مسکراہٹ پھیل جاتی، ہاتھ کے انگھوٹوں کو دائرے میں گھماتے، کرسی میں پیچھے ہو کر نیم دراز ہو جاتے، انگلی آسمان کی طرف اٹھا کر اشارہ کر دیتے۔ ہاں ایسا بھی ہوتا کہ اگر آپ میدان نہ ہارتے، اور اگر کسی موقع پر بادل نخواستہ صحیح ہوتے، تو وہ آپ کا احترام کرتے تھے۔ ڈاکٹر سلام کسی بھی شخص کو اپنی علیمت پر شیخی بگھارتے ہوئے برداشت نہیں کر سکتے تھے۔

پروفیسر برٹاچی Bertocci ڈپٹی ڈائریکٹر آئی سی ٹی پی کا کہنا ہے کہ 1956ء کے موسم خزان میں ان کو سلام کے اس پیکھر کے ہاتھ سے لکھے نوٹس کی نقل بھجوائی گئی جو انہوں نے راجہ شر میں دیا تھا۔

اسا نتذہ، اور سائنسدانوں کے مضمایں میں ملتی ہے۔ مجاهد کامران اس کتاب کی اشاعت سے قبل ڈاکٹر سلام کی زندگی پر متعدد مضمایں ضبط تحریر میں لا چکے ہیں۔ ان کو ڈاکٹر سلام کا شاگرد رشید ہونے کا شرف بھی حاصل ہے۔ گورنمنٹ کالج میں وہ سلام چھیر کے حامل رہ چکے ہیں۔ متعدد کتابوں کے مصنف ہیں جیسے جدید طبیعت کے بانی۔ ڈاکٹر سلام کی خواہش تھی کہ وہ ان کی سوانح عمری لکھیں چنانچہ یہ کام بے طریق احسن سر انجام پا گیا ہے۔ 1985ء میں ان کو عبد السلام پرائز ان فروکس دیا گیا تھا۔ اس وقت آپ پنجاب یونیورسٹی کے وائس چانسلر ہیں۔ اپنی ذات میں ایک تسلیم شدہ سائنسدان، سلام کے شاگرد اور قلم کار ہونے کے ناطے ان ہی کوزیب دیتا تھا کہ وہ اپنے مینٹر اور ذیشان استاد کے حالات زندگی کو قلم بند کریں۔ سوانح کی سب سے منفرد بات جو دیگر سوانح عمریوں میں نہیں ہے وہ سلام کے میٹر سے لیکر ماشرز تک کے امتحانات یعنی 1940ء سے لیکر 1946ء تک کے حاصل کردہ نمبروں کی یونیورسٹی آف پنجاب کی اصل فہرست ہے۔ اس زمانے میں تمام امتحانات پنجاب یونیورسٹی کے زیر نگرانی ہوتے تھے۔ اتنے پرانے کاغذات کو تلاش کرنا جان جو کھوں کا کام تھا مگر ڈاکٹر کامران یہ کام کر دکھایا ہے۔ مجاهد کامران کی یہ سوانح ایک جامع کتاب ہے جس میں سلام کی کامیابیوں کے ہمراہ ان کی بعض ایک ناکامیوں اور ما یو سیوں کا بھی ذکر کیا گیا ہے۔ انہوں نے سلام کے ساتھ اپنی گفتگو اور مختلف النوع سائنسی موضوعات پر تبادلہ خیال سلام کے آئیڈیا ز کا ذکر کیا ہے۔ کتاب میں سلام کی زندگی کے بہت دلچسپ واقعات بیان کئے گئے ہیں جو گزشتہ سوانح عمریوں میں بھی بیان ہو چکے ہیں۔ چونکہ رقم الحروف تمام گزشتہ سوانح عمریوں کا مطالعہ کر چکا ہے بلکہ میرے پاس گھر میں موجود ہیں اسلئے کوئی نیا واقعہ سامنے نہیں آیا۔ البتہ ایک

کرنا موت کے مترادف ہے۔ یہ شاعری کی طرح ہے کیا شاعر مر جاتے ہیں؟، شاید ایسا ہی ہے۔

اختر سعید نے استفسار کیا آپ کو اپنے تخلیقی کام میں کوئی نا امیدی ہوئی ہے؟ انہوں نے جواب دیا: سب سے بڑی نا امیدی یہ ہے کہ میرے پاس فزکس میں تحقیقی کام کیلئے خاطر خواہ وقت نہیں۔ یہ سب سے بڑی نا امیدی ہے۔ تھرڈ ولڈ کے تمام طبیعتاں دنوں کی طرح ہماری سب سے اہم ذمہ داری یہ ہے کہ ہم اپنے قوم و ملت کیلئے کچھ کریں۔ یہ سب سے بڑی نا امیدی ہے جو ہماری کام کو متاثر کرنے ہے۔ (کامران صفحہ 59/258 اس انٹرو یو کاسی ڈی CD اختر سعید سابق ایجوکیشن سیکرٹری نے از راہ تلطیف مجاہد کامران کو فراہم کیا تھا)۔ جن دنوں آپ اٹلی میں سلام انٹرنشنل سینٹر فار ٹھیورٹیکل فزکس قائم کرنے اور مستحکم کرنے کے کام میں از حد مصروف تھے تو وہ اکثر ایک مقام سے دوسرے مقام تک سفر میں ہوتے تھے۔ جیسا کہ شاگرد ڈیل بور گو کے خیال میں یہ کہنا بعید نہیں ہے سلام اپنا تخلیقی کام یا تو سفر کے دوران یا جہاز پر کرتے تھے۔ جب تک ان کا جسم ان کو سپورٹ کرتا رہا سلام تخلیقی کام میں مصروف رہے۔ جس فلسفہ پر وہ زندگی گزارتے تھے اس کا عملی اظہار وہ یوں کرتے تھے کہ کام ختم کر دینا مرجانے کے مترادف ہے۔ ڈاکٹر کارلو روپیا Rubia نے عبد السلام اینڈ سرن' کے عنوان سے ہونیوالے سینیار جو سلام کی یاد میں منعقد کیا گیا تھا ستمبر 1997ء میں کہا: عبد کارول سرن کے پروگراموں کے متعلق اہم تھا خاص طور پر SPC کے ممبر ہونے کے ناطے سے۔ LHC & CLIC جیسے سائنسی نام سات افراد کی لانگ ریچ پلانگ کمیٹی میں وضع کئے گئے تھے۔ کمیٹی کی میئنگز میں ہیڈر ان اور لے نیئر کو لائڈ رز کی امکانی طاقت کو پر کھا جاتا تھا۔ سرن کے مستقبل کے متعلق سلام کا ویژن، جوش اور صفائی ان کو

یہ نوٹس سلام کے مخصوص سائیل میں تھے بلکہ فارمو لے اگرچہ ان کا آغاز اور فائیل ریز لٹ تو صحیح تھے مگر درمیان کے صفات غلطیوں سے بھرے تھے۔ یہ سلام کا مخصوص انداز تھا کہ فزکس یا دیگر علوم میں اہم نقاط کو اٹھائیں، ان پر مختار نگ میں نظر ڈالیں، غیراہم نقاط کو نظر انداز کر دیں بشرطیکہ فائیل ریز لٹ ٹھیک ہو۔ پروفیسر گورڈن فلیڈ مین Feldman کا کہنا ہے کہ: عبد نہ صرف اپنے آئینڈیا یا ز کے بارہ میں بلکہ جب وہ کسی چیز کے بارہ میں پڑھتے جن کا ان کو علم نہ ہوتا تھا جذباتی ہو جاتے تھے بشرطیکہ بیان کردہ آئینڈیا خوبصورت ہوتا۔ ایک دفعہ وہ میرے دفتر میں بنا تباہی آگئے اور بلیک بورڈ پر چھوٹی سی لکیر کھیچ دی جس کے دونوں طرف دائڑے تھے۔ جوش اور جذبات جوان کی آنکھوں میں نمایاں تھے انہوں نے کہا یہ (3) SU ہے۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ مجھے اور پال (میتھیوز) کو بالکل پتہ نہیں تھا کہ وہ کس بارے میں بات کر رہے تھے۔ برٹاچی کہتے ہیں کہ سلام کیلئے مطالعہ کرنا اتنا ہی اہم تھا جتنا کہ تخلیق کرنا۔ ڈاکٹر سلام نے اختر سعید کو 1987ء میں انٹرو یو لا ہور میں ریکارڈ کروایا تھا۔ انہوں نے بتایا کہ وہ ایک نئی قسم کا حساب سیکھ رہے تھے جس کو فزکس میں اس سے پہلے استعمال نہیں کیا گیا تھا یعنی Reiman surfaces۔ ہم اس کا مطالعہ کر رہے ہیں اور یہ بہت مشکل ہے کیونکہ ہمارا مقابلہ 24 سالہ نوجوانوں سے ہے۔ دیکھیں آپ 24 سالہ جوانوں سے مقابلے میں ہیں جن کے پاس اور کچھ کرنے کو نہیں۔ وہ جوان ہیں، ان کے جسم لچکدار اور اسکے علاوہ ان کو کچھ اور کرنے کو نہیں۔ یہ نقطہ اہم ہے جبکہ ہمیں ہر قسم کے دیگر کام کرنے ہوتے ہیں۔ جب انٹرو یو لینے والے نے پوچھا کہ آیا انہوں نے نظری طبیعت میں اپنا تخلیقی کام ختم کر دیا ہے۔ انہوں نے جواب دیا: کام کیسے ختم کر سکتے ہیں، انسان کس طرح کام روک سکتا ہے، ختم



خوب یاد تھی۔ میرے خیال میں انہوں نے سرن کے اگلے بیس سال کو بہت بڑے اہم طریق سے ڈینا ٹین کیا ہے۔ سلام کو تمام دنیا کے 46 تعلیمی اداروں کی طرف سے D.Sc Honoris Cause کی ڈگری دی گئی تھی۔ اسی طرح سلام متعدد سائنسی اداروں کے آنری ڈیلوٹھے جیسے سویٹ اکیڈمی آف سائنسز، امیریکن ایکڈمی آف آرٹس اینڈ سائنسز۔ ان کو متعدد انعامات دئے گئے بشمول نویل پرائز کے جس کی تمنا ہر قابل سائنسدان کرتا ہے۔ دنیا کے پانچ براعظموں (ماساوا آسٹریلیا اور انٹاریکا) سے ان کو آنری ڈاکٹریٹ دی گئی تھیں۔ سلام 275 سائنسی مقالوں کے مصنف یا شریک مصنف تھے، اور متعدد کتابوں کے مصنف۔ ہم امید کرتے ہیں کہ یہ کتاب ہاتھوں ہاتھ لی جائیگی۔ پچھلے سال نومبر 2013ء میں لاہور میں کچھ روز کے قیام کے دوران کتاب خریدنے کیلئے تین چار دکانوں پر جانا پڑا۔ اگر کتاب کو لاہور کے متعدد بک اسٹورز پر مہیا کر دیا جائے تو خریداروں کو آسانی ہو جائیگی۔ تا دم تحریر Amazon پر یہ دستیاب نہیں ہے۔ ایک پاکستانی کی طرف سے یہ بے مثل، دیدہ زیریب، پراز معلومات، دلچسپ کتاب ڈاکٹر سلام کو خراج عقیدت ہے خاص طور پر ایک ماہر تعلیم کی طرف سے۔ ہم امید رکھتے ہیں کہ وہ پنجاب میں سکولوں کی نصابی کتابوں میں ڈاکٹر سلام کا نام پھر بحال کرنے کی کوشش کریں گے۔ ڈاکٹر سلام اول و آخر پاکستانی تھے۔ ان کو پاکستانی شہریت پر فخر تھا۔ اس چیز کا اظہار وہ تمام عمر کرتے رہے۔ اس دھرتی جوان کو پیار تھا وہ ناقابل بیان تھا۔ جس دھرتی میں انہوں نے جنم لیا اسی کی خاک میں وہ آسودہ ہیں۔ اگر کوئی مجھ سے پوچھے اس کتاب کو ایک لفظ میں کیسے بیان کریں گے؟ تو میں کہوں گا انس پارنسنگ۔